

2. *Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes for så vidt angår påstanden om erstatning.*
3. *Det er uformødent af træffe afgørelse om påstanden om morarenter.*
4. *Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber bærer samtlige sagens omkostninger.*

(¹) EFT C 351 af 30. 12. 1995.

KENDELSE AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 3. juli 1997

i sag T-201/96, Smanor SA m.fl. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (¹)

(Undladelse af at indlede en traktatbrudsprocedure — passivitetssøgsmål — erstatningssøgsmål — afvisning)

(97/C 271/26)

(Processprog: fransk)

I sag T-201/96, Smanor SA, Saint-Martin-d'Ecublei (Frankrig), Hubert Ségaud og Monique Ségaud, Saint-Martin-d'Ecublei, ved advokat Laurence Roques, Val de Marne, 7-9, rue du Général de Larminat, Créteil (Frankrig), mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuld-mægtigede: Richard Wainwright og Jean-Francis Pasquier), hvori der dels er nedlagt påstand om, at det fastslås, at Kommissionen har udvist passivitet, idet den har undladt at indlede en traktatbrudsprocedure i henhold til EF-traktatens artikel 169 mod Den Franske Republik, dels om erstatning for det tab, der er opstået som følge af denne passivitet, har Retten (Anden Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C. W. Bellamy, og dommerne B. Vesterdorf og A. Kalogeropoulos; justitssekretær: H. Jung, den 3. juli 1997 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

1. *Sagen afvises.*
2. *Det er uformødent af træffe afgørelse om begæringen om intervention.*
3. *Sagsøgerne bærer deres egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger.*
4. *Den Franske Republik betaler sine egne omkostninger i forbindelse med interventionen.*

(¹) EFT C 54 af 22. 2. 1997.

Sag anlagt den 5. juni 1997 af Camar Srl mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-172/97)

(97/C 271/27)

(Processprog: italiensk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 5. juni 1997 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Camar Srl ved advokaterne Wilma Viscardini Donà, Mariano Paolin og Simonetta Donà, Padova, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat Ernest Arendt, rue Mathias Hardt.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Det fastslås i medfør af EF-traktatens artikel 175, at Kommissionen har tilsidesat artikel 30 i Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 og EF-traktatens artikel 40, stk. 3, andet afsnit, idet den ikke har truffet bestemmelse om, at de licenser til indførsel af tredjelandsbananer og ikke-traditionelle AVS-bananer, der skulle tildeles Camar som erhvervsdrivende i kategori B for 1997 og de følgende år, indtil selskabets normale referencemængder kunne lægges til grund, skulle beregnes på grundlag af de mængder, Camar havde markedsført i 1988, 1989 og 1990.
- I medfør af EF-traktatens artikel 178 og artikel 215, stk. 2, tilpligtes Kommissionen at erstatte det tab, sagsøgeren har lidt som følge af Kommissionens adfærd.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:

Det sagsøgende selskab er også sagsøger T-79/96 (¹). Selskabet har for klarheds skyld understreget, at det i sag T-79/96 har nedlagt påstand om at få tildelt licenser som erhvervsdrivende i kategori B med henblik på yderligere indførsler fra tredjelande i stedet for de somaliske bananer, selskabet ikke kunne indføre i forhold til dets traditionelle mængde, mens selskabet i nærværende sag har nedlagt påstand om, at de licenser vedrørende tredjelandsbananer, som det normalt tildeles som erhvervsdrivende i kategori B, ikke beregnes på grundlag af den treårsperiode, der er fastsat i artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1442/93, men på grundlag af årene 1988, 1989 og 1990. For 1997 vil den i forordningens artikel 4 omhandlede treårsperiode være årene 1993, 1994 og 1995, som ikke er repræsentative for sagsøgerens reelle importbehov fra AVS-lande, hvorimod de tre år 1988, 1989 og 1990 er den sidste periode, hvor Camar har kunnet drive virksomhed på normale vilkår.